

地區小型工程事宜

目的

本文件旨在向議員匯報：(1) 已通過的地區小型工程新建議項目；及(2) 地區小型工程的支出概況。

背景

2. 由本屆開始，隨著區議會的職能進一步提升，地區小型工程由區議會建議、批准及撥款進行，以盡量滿足區內居民需要。區議會亦直接參與策劃、設計及監察工程的進度。

3. 觀塘區議會在 2009/10 年度所獲的工程撥款額為 **18,610,000 元** 【其中 **16,010,000 元** 撥款予地區工程專責小組，另 **2,600,000 元** 撥款予環境及衛生委員會】。此外，民政事務總署撥款 **1,710,500 元** 予觀塘區議會支付設施維修及保養費用。因此，觀塘區議會所獲的 2009/10 年度工程撥款總額為 **20,320,500 元**。

4. 根據地區小型工程計劃指引，為確保各項工程可盡快開展討論，觀塘區議會在 2009/10 年度可籌劃不超過工程撥款總額為 **55,830,000 元** 的工程計劃，但須致力控制實際開支，確保不會在該年度超越實際撥款額。

2009/10 年度的撥款及支出預算

5. 觀塘區議會於 2009/10 年度通過之地區小型工程撥款總額為 **30,075,680 元** (包括由上年度轉撥工程)，地區小型工程專責小組會密切跟進及監察有關工程的進度。而截至 9 月 15 日，2009/10 年度地區小型工程的實際支出為 **3,546,470 元** (見附件一)，已包括上年度轉撥金額，支出扼述如下：

5.1 觀塘民政事務處主導的工程【共 **14 項**工程】，實際支出金額為 **2,438,106 元**；及

5.2 康樂及文化事務署主導的工程【共 **11 項**工程】，實際支出金額為 **1,108,364 元**。

6. 在7月30日舉行的地區設施管理委員會、9月3日舉行的環境及衛生委員會，以及9月7日舉行的地區小型工程專責小組會議上，已通過的地區小型工程新建議項目共11項，估計承擔總額為2,031,000元（見附件二）。

徵詢意見

7. 請議員：(1) 備悉2009/10年度地區小型工程的實際支出【附件一】以及(2) 通過【附件二】所列的地區小型工程新建議項目。

觀塘民政事務處

2009年9月

觀塘地區小型工程
2009/10 年度撥款及支出
(截至 2009 年 9 月 15 日)

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| | (\$) |
| 區議會給予環境及衛生委員會的撥款 | : 2,600,000 |
| 區議會給予地區工程專責小組的撥款 | : <u>16,010,000</u> |
| 總署給予區議會的工程撥款額 | : 18,610,000 (i) |
| 總署給予民政處／區議會的維修保養撥款額 | : <u>1,710,500</u> (ii) |
| 總署給予區議會的 <u>工程及維修保養撥款總額</u> | : <u>20,320,500</u> (i)+(ii) |

| 工程代理 | 工程項目 | 上年度轉撥 及 2009/10 獲 批工程總額 (\$) | 2009/10 預計工程支 出總額 (\$) | 截至 9 月 15 日 實際支出 (\$) |
|---------------------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| A. 觀塘民政事務處主導的工程項目 | | | | |
| 1. 總署 工程組 | 環境及衛生 委員會工程 | 2,041,000 | 1,710,000 | 673,586 |
| | 地區工程專責 小組工程 | 4,743,000 | 4,478,000 | 565,688 |
| 2. 建築署 | 8 間社區會堂 維修改善工程 | 2,036,000 | 2,036,000 | 1,198,832 |
| 總額(A) | | 8,820,000 | 8,224,000 | 2,438,106 |
| B. 康樂及文化事務署主導的工程項目 | | | | |
| 1. 康文署／ 承辦商 | 植樹及建造／ 改善休憩處 | 1,902,100 | 1,652,100 | 119,890 |
| 2. 建築署 | 改善工程 | 4,979,580 | 4,049,580 | 606,504 |
| 3. 機電 工程署 | 改善工程 | 524,000 | 524,000 | 304,000 |
| 4. 定期合約 顧問 | 建造休憩處／ 康樂設施 | 13,850,000 | 5,024,000 | 77,970 |
| 總額(B) | | 21,255,680 | 11,249,680 | 1,108,364 |
| 合計(A)+(B) | | 30,075,680 | 19,473,680 | 3,546,470 |

觀塘地區小型工程 2009/10
新建議項目

| 序號 | 主導部門 | 工程地點 | 工程項目 | 估計承擔額 (\$) |
|----|------|--|---|---------------|
| 1 | 民政處 | 啓田道行人過路燈兩旁行人路 | 設導盲徑 | 300,000 |
| 2 | 民政處 | 平田邨平旺樓對開斜坡通往油塘石級通道 | 維修石級通道 | 150,000 |
| 3 | 民政處 | 五桂山 | 平整避雨亭位置空地 | 150,000 |
| 4 | 民政處 | 觀塘港鐵站 A 出口 | 設置新型區議會宣傳板 | 150,000 |
| 5 | 民政處 | 彩盈邨彩雲道 | 加建避雨亭 | 200,000 |
| 6 | 康文署 | 九龍灣公園 | 水泵改善工程 | 191,000 |
| 7 | 康文署 | 翻新 4 個場地的健體及球場設施 (1.茶果嶺村二號休憩處、 2.鯉魚門籃球場、 3.新清水灣道休憩處及 4.利安道休憩處) | 1. 移除茶果嶺村二號休憩處內殘舊的兒童遊樂場設施及安裝長者健體設施 2. 提升鯉魚門籃球場設施 3. 提升新清水灣道休憩處的健體設施 4. 改善利安道休憩處足健徑設施 | 375,000 |
| 8 | 康文署 | 觀塘游泳池 | 水質調控系統改善工程(包括更換喉管及增添漂水缸) | 212,000 |
| 9 | 康文署 | 佐敦谷游泳池 | 大堂天幕改善工程(美化及提升節能) | 230,000 |
| 10 | 康文署 | 順利邨體育館 | 提升廣播系統 | 35,000 |
| 11 | 康文署 | 麗港公園 | 改善照明系統 | 38,000 |
| | | | 總額： | 2,031,000 |